

## Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi,  
**Momert Zrt.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12-14.  
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:**

**Neve:** Momert

**Típusa:** 5865

**Megnevezése:** LED-es fürdőszoba mérleg

**Megfelel az alábbi normáknak:**

Elektromágneses összeférhetőség szabvány: 2004/108/EC  
EN 55014-1/A1:2009  
EN 55014-2/A2:2008  
RoHS 2002/95/EC

Dunaújváros, 2011. június 6.

Momert Zrt.

## Declaration of conformity:

We,  
**Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12-14.  
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 401-823  
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu

**Declare that product:**

**Name:** Momert

**Model:** 5865

**Description:** LED bathroom scale

**Is in conformity with the following standards:**

Electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC  
EN 55014-1/A1:2009  
EN 55014-2/A2:2008  
RoHS 2002/95/EC

Dunaújváros, 2011. June 6.

Momert Co. Ltd.

**H u n g a r y**  
H-2400 Dunaújváros,  
Papírgyári út 12-14.  
Tel: +36-25-555-100  
Fax: +36-25-401-823  
Web: www.momert.hu  
E-mail: info@momert.hu



**5865**

**Használati utasítás**
**LED-es fürdőszoba mérleg**

modell: 5865

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást ésőrizze meg későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák!

**A TERMÉK TULAJDONSAI:**

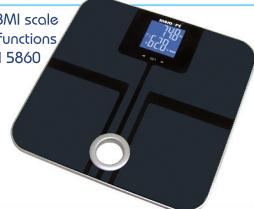
- Precíziós mérési rendszer
- Biztonsági üvegfelület
- Automatikus nullára állás
- Automatikus kikapcsolás
- Elem lemerülésének kijelzése
- Túlerhelés kijelzése

Műszaki paraméterek	
Áramforrás	4 db 1,5V-os AAA elem (tartozék)
Mérési terjedelem	5-180 kg
Osztás érték	100 g
Mértékegységek	kg/lb/st
Működési/Tárolási hőmérséklet	10-40°C/-10-50°C
Kijelző átmérője	9 cm, 3,9 inch

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK:**

- Az elem behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen a helyes polaritásra.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhözszámlára vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- A készüléket egyenes és vízszintes felületre helyezze.
- Tisztítás, szerezés vagy a fedelek levétel előtt a készüléket kapcsolja ki, és távolítsa el az elemet.
- A készüléket durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerekkel tisztítani tilos!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márka szervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készülék csak háztartáshoz használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket belfér használatra terveztek, ne használja a szabadban.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérlegeket a közvetlen napstüestől és nedvességtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- Abalesetek elkerülése érdekében, ne álljon a mérlege vizes lábba, mert a nedves felület csúszós.
- Améliek törékeny mérőműszer. Védje a leeséstől és ütésekkel!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márka szervizbe.

**A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA AJÓTÁLLÁS MEGSZÜNÉSÉVEL JÁR!**
**Other Momert products**

**Scales**

**Household**

**Baby care**

 Baby bottle and babyfood warmers  
model 1704

**Beauty & health care**

 Infralamp  
model 3000

 Hair dryers  
model 1605


## S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT

- Quand vous descendez de la balance , elle s'éteint automatiquement après que les 0,0 apparaissent 10 secondes

## AVERTISSEUR DE SURCHARGE

- Quando la bilancia è in sovraccarico, un indicatore si attiva

## CHANGEMENT DE PILES

- Les piles doivent être remplacées quand l'indicateur s'affiche  
 - Soulevez le capot situé à l'arrière de la balance , remplacez les piles usagées par des piles neuves , ne les jetez pas à la poubelle mais dans un container à leur usage



## LES PILE NE SONT PAS INCLUS DANS LA GARANTIE

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Le dessus de la balance doit être nettoyé avec un chiffon humide , ne pas utiliser de détergent ou d'objet abrasif  
 - Ne pas faire tremper dans l'eau et ne pas rincer à grande eau la balance

## REPARATION ET MAINTENANCE

- Toutes maintenances et réparations concernant l'intérieur de l'appareil doivent être exécutées dans un centre spécialisé

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- L'emballage et l'appareil obsolète devraient être recyclés  
 - L'emballage du transport peut être recyclé  
 - Les sacs polyéthylène sont recyclables

## RECYCLAGE DE L'APPAREIL EN FIN DE VIE

Un symbole sur l'appareil ou sur l'emballage indique si ce produit est recyclable , en le déposant dans un contâiner approprié à cet effet ou en la ramenant chez votre vendeur , vous aidez à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine

## MÉRLEG HASZNÁLATA:

Tegye az elemeket az elemtártóba,  
 ügyelje a helyes polaritásra! (1. ábra)

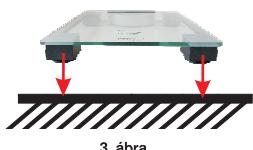


1. ábra

2. ábra

**1. lépés:** Helyezze a mérleget kemény és sima felületre.  
 (Kerülje a szőnyeget vagy a puha felületeket) (3. ábra).

**2. lépés:** Óvatosan álljon rá a mérlegre. A testsúlyát egyenletesen ossza el, ne mozogjon és várga meg, amíg a mérleg megméri a súlyát.



3. ábra

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS:

Amikor Ön lelép a mérlegről, az automatikusan ki fog kapcsolni. (Ha nem történt mérés, miután a nulla megjelenik a kijelzőn, a mérleg automatikusan kikapcsol körülbelül 10 másodperc múlva.)

## TÚLTERHELÉS KIJELZÉS:

Amikor a mérleg túlterhelt , az alábbi felirat jelenik meg:



## ELEM CSERÉJÉNEK KIJELZÉSE

Amikor az elemeket ki kell cserélni, az alábbi felirat jelenik meg a kijelzőn:



Kérjük, nyissa ki a mérleg hátsó részén lévő elemtárt és óvatosan vegye ki az elemeket.  
 Cserélje ki az elemeket az új elemekre. A régi elemeket a megfelelő helyre dobja ki.

## A JÓTÁLLÁS AZ ELEMRE NEM VONATKOZIK.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vizivel megoldvesített puha ruhát használjon, tisztítószeret és karcoló hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérhetik a készülék felületét.

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!

**SZERVIZ:**

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszerviz végezhet el.

**KÖRNYEZETVÉDELEM:**

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyag hulladékgyűjtő konténerébe.

**A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:**

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait, nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szét szerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

**Manuel d'explication****Balance de salle de bains****Modèle 5865**

Merci d'avoir acheté un produit MOMERT . Nous espérons que vous serez satisfait de notre produit pour sa durée dans le temps.

Bien lire le manuel avant l'utilisation . Gardez le manuel pour la référence . Ce manuel peut être utilisé pour les autres références mentionnées ,

**SPECIFICATION :**

- Précision du système de mesure
- Système de mesure automatique
- S'éteint automatiquement
- Indicateur de batterie faible
- Indicateur de surcharge

Paramètre techniques	
Voltage	4 x batteries 1,5 V AAA (inclus)
Poids	5-180 kg
Graduation	100 gr
Unité de mesure	Kg/lb/st
Température d'entreposage	10-40°C/-10-50°C
Diamètre d'étalage	9 cm , 3,9 inch

**IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE :**

- Assurez vous de la bonne position des piles au moment de les installer
- Pour une non utilisation prolongée , enlevez les piles
- Ne pas changer d'unité de mesure en cours d'utilisation
- L'utilisation de cet appareil n'est pas adapté aux personnes handicapées ( enfants compris )
- L'utilisation du matériel doit être faite uniquement sur recommandation du manuel
- Utilisation uniquement sur sol ferme et horizontal
- Avant le nettoyage de l'appareil , enlevez les piles
- Ne pas utiliser d'abrasif ou de produit détergent pour l'entretien
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement le ramener chez le revendeur pour le tester ou le réparer
- Cet appareil est fait uniquement pour l'utilisation domestique et non commerciale
- Tenir l'appareil à distance des sources de chaleur ( Four , Radiateur ) , ne pas l'exposer au soleil , le mettre dans un endroit sec
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées
- Cet appareil de mesure est fragile , évitez de le faire tomber
- Ne réparez pas l'appareil vous-même , ramenez le chez votre vendeur

LE REFUS D'APPLIQUER LES CONSIGNES DU FABRICANT , FAIT PERDRE LA GARANTIE DE L'APPAREIL !

**MANUEL D'INSTRUCTION**

- Insérez les piles dans le logement des piles , vérifiez le bon voltage , ( Fig. 1 )
- Sélectionnez l'unité de mesure avec le bouton situé à l'arrière de l'appareil , ( Pic. 2 , )
- Consigne N° 1 , Placez la balance sur un sol dur et plat
- Consigne N° 2 , Montez doucement sur la balance , ne pas surcharger la balance



Fig. 1

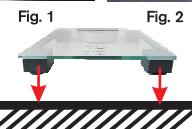


Fig. 2

Fig. 3

**FUNCȚIONARE:**

Asezați bateriile în suporturi având grijă la respectarea polarității! (Fig. 1).

Vă rugăm selectați unitatea de măsurare corespunzătoare! (kg-lb-st). Butonul pentru selecarea unității de măsurare se află pe partea din spate a căntarului. (Fig 2.).

1. Așezați căntarul pe platou solid și neted (Fig. 3).

2. Cu grijă să pășiți pe căntar, repartizați echilibrat greutatea dumneavoastră, să nu vă mișcați, și așteptați până când căntarul căntărește greutatea exactă de corp al dumneavoastră.

**DECUPLARE AUTOMATĂ :**

Când dumneavoastră coborâți de pe căntar acela automat va decupa ( dacă nu s-a produs căntărirea, după ce o a apărut pe afișaj, căntarul deconectează automatic circa după 10 secunde ).

**AFIȘAJ DE SUPRAGREUTATE :**

Când căntarul și supraîncărcat ( peste 180 kg ), apare următoarea înscriere OL.

**AFIȘAJUL ÎNLOCUIRUI BATERIEI CELULEI :**

Când bateriile trebuie schimilate, apare următoarea înscriere pe afișaj LO. Rugăm deschideți compartimentul de baterie, aflat în dosul căntarului și cu grijă să scoatăți bateria.

Bateria cea veche s-o aruncați la locul corespunzător.

**GARANȚIA NU SE EXTINDE LA BATERII!****CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:**

Aparatul poate fi curățat doar cu o lavelă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!

**REPARIUȚII ȘI ÎNTREȚINERE:**

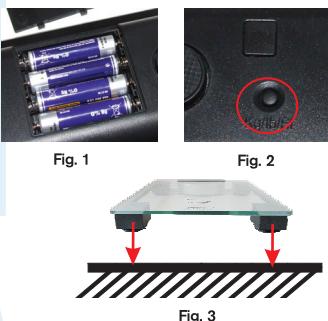
Lucrările de întreținere sau de reparări dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de service specializat.

**OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:**

- Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cuta aparatului poate fi predate la centrele de colectare și triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.

**Reciclare aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:**

 Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus într-un centru de colectare în vederea reciclarii instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea incorrectă a produsului. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți căpăta de la oblige de la autoritățile locale abilitate în privința serviciilor de lichidare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

**Operating manual****LED bathroom scale**

model 5865

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

**Technical parameters**

<b>Voltage</b>	4 x 1,5 V AAA battery (included)
<b>Weighing range</b>	5-180 kg
<b>Weighing increments</b>	100 g
<b>Weighing units</b>	kg/lb/st
<b>Working/Storage temperature</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Display diameter</b>	9 cm , 3,9 inch

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:**

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery.
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- The product was made for indoor use, don't use outdoors.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- To avoid accidents don't step on the scale with wet feet, because the wet surface is slippery.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

**FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!**

## INSTRUCTION MANUAL:

Insert the battery into the battery compartment with correct polarity. (Fig. 1)

Please set the unit of measurement (kg-lb-st) using the switch found on the back side of the scale. (pic. 2.)

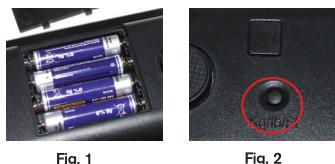


Fig. 1

Fig. 2



Fig. 3

**Step No. 1** Place the scale on a hard, flat surface. (Do not use it on carpet or soft surface)(Fig. 3)

**Step No. 2** Step onto the scale carefully. Your weight should be equally distributed on the scale. Stand still, while the scale measures your weight.

## AUTOMATICALLY TURN OFF:

When you step off the scale, the scale will turn off automatically. (If there was no weighing, "0.0" will appear on the display, and the scale will switch off automatically in approximately 10 seconds.)

## OVERLOAD WARNING:

When the scale is overloaded, the following is displayed:



## CHANGE BATTERY:

The batteries needs to be replaced, when the display screen shows:



Please open the battery holder at the backside of the scale and carefully take out the batteries. Replace the low batteries to new batteries. The low batteries should be thrown to the appropriate place.

## BATTERIES ARE NOT INCLUDED IN WARRANTY

## CLEANING AND MAINTENANCE:

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

## Instrucțiuni de utilizare

### Cântar de baie cu LED

tip 5865

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Momert. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru, pe întreaga sa durată de funcționare.

Vă rugăm să studiați cu atenție și în întregime Manualul de utilizare înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul la loc sigur, pentru consultări viitoare. Asigurați-vă că toate persoanele care folosesc produsul cunosc aceste instrucțiuni.

#### PARAMETRI TEHNICI

Tensiunea	4 buc baterii 1,5 V AAA (incluse)
Domeniu de greutate	5-180 kg
Incremente de greutate	100 gr
Unități de greutate	Kg/lb/st
Temperatură de depozitare/funcționare	10-40°C/-10-50°C
Display	9 cm , 3,9 inch

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată pe baterii atunci când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile.
- Nu lăsați aparatul nesupraveghetut atunci când este pornit.
- Aparatul se va utiliza de persoane cu mobilitate redusă sau cu deficiențe mintale sau de persoane cu cunoștințe și experiență insuficiente cu privire la utilizarea aparatului (inclusiv copii), cu excepția cazului în care supravegherea lor va fi asigurată sau în cazul în care persoanele responsabile pentru siguranță lor le vor oferi indicații cu privire la utilizarea aparatului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Folosiți aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau dezasamblarea capacului, opriți aparatul și scoateți bateriile.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.
- Păstrați aparatul la o distanță de sursele de căldură precum radioatoare, aragaz etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umezeală.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Acest produs este un dispozitiv de măsurare sensibil. Evitați lovirea sau căderea acestuia.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.
- Aparatul a fost conceput pentru utilizare în spații închise, a nu se utilizeze în aer liber.
- Pentru a evita accidentele, nu urcați pe căntăr cu picioarele umede, deoarece suprafața umedă este alunecoasă.

Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.

## TEADMISEKS

- Toode on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Muul otstarbel kasutamisest ja kasutusjuhendi eiramisest johtuvate vigade korral esitatud pretensioone ei käsitleta.
- Kui leiate seadmel vea, teage sellest kasutamisjuhendis toodud hoolitusfirmale. Kui ilmnenud viga ei ole võimalik kõrvaldada, on ostjal õigus nõuda toote väljavahetamist müüja või maaletooja poolt. Müüja ei vastuta puuduse eest juhul kui ostja on jätkanud asja kasutamist pärast puuduse ilmnenemist ja sellest on tekkinud lisapuudusi või esialgne puudus on suurennev.
- Remont viakses läbi tööajal (kl. 9 - 17), väljaspool tööaega tehtud töö eest on kokkuleppel tarbijaga õigus nõuda lisatasu. Remondi käigus välja vahetatud defektsed osad, mis asendatakse uutega, kuuluvad maaletoojale. Remondi läbiviimise eelduseks originaalmüügidokumenti ettenäitamine.
- Vastavalt võläägusseadusele on toote kvaliteedi osas pretensioonide esitamise tähtaeg 2 aastat (alates ostukuu päevast).

### Pretensiooni esitamise õigus ei kehti järgmistel juhtudel:

- rikkus on põhjustanud toote lohakas hoidlus või vale kasutamine – st. kui toodet ei ole kasutatud vastavalt kasutusjuhendile
- seatet on avatud või remonditud väljaspool selleks volitatud töökoda
- mehhaaniliste vigastust korral (nt. klaaskannud, plastosad)
- seadme sisemusse on sattunud kõrvalisi esemeid, vedelikke, putukaid, üleliigset tolmu jne.
- juhtmeistiku sulamine, mille on põhjustanud mittekorras pistikupesa kasutamine.

### Hooldusfirmad:

TALLINN:	AS Elmaksi Hulgikaubandus, Gaasi tee 5, Rae vald, tel. 6836 303
OÜ Simson, Suur-Ameerika tn. 37, tel. 6453 347, 6620 425	
OÜ Simson, Teguri 45, tel/faks (7) 34 34 94	
PÄRNU:	OÜ Simson, Laine 4, tel/faks (44) 27 231
HAAPSALU:	OÜ Ivari Ári, Ehte 5a, tel. 47 35 549
NARVA:	OÜ Sipelgas Maurinte, Tallinna mnt. 6a-19, tel. (35) 60 708, 56 498 697
VILJANDI:	OÜ Aaber Kodumasinad, Vabaduse v. 4, tel. (43) 33 802
PAIDE:	OÜ Oolberg ja Ko, Vainu tn. 9, tel. (38) 50 010, 56 664 467
JOGEVA:	OÜ Levotek, Rohu 6-28, tel. 58 372 823
RAKVERE:	OÜ Nirgi KM, Posti 13, tel. (32) 40 515, 51 75 742
KURESSAARE:	FIE Toomas Teder, Pikk 1b, (45) 55 978, 50 87 912
VORU:	Kodumasinate Remondikeskus, Tallinna 80A, (45) 31 627
JÖHVI, AHTME, KOHTLA-JÄRVE:	OÜ Voru Polar, Oja 1, (78) 21 461

JÖHVI, AHTME, KOHTLA-JÄRVE: OÜ Limestra ProfServis, tel. 56 624 492

## TOOTEKAART

Toote nimetus:

---

Mudel:

---

Kauplus:

---

Müügikuupäev:

---

KAUPLUSE PITSAT

## REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

## Appliance recycling at the end of its service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

## Návod na obsluhu

### LED váha do koupelní

model 5865

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Momert a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaistite, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

#### CHARAKTERISTIKA ELEKTRONICKEJ VÁHY:

- Veľmi precízne, moderné váženie
- Automatické nulovanie
- Automatické vypínanie
- Indikátor vybitej batérie
- Indikátor preťaženia

Technické parametre	
Napätie	4 x 1,5 V AAA batéria (je súčasťou)
Rozsah váženia	5-180 kg
Krok váženia	100 g
Jednotky váženia	Kg/lb/st
Pracovní Teploplota/teplota Pro skladování	10-40°C/-10-50°C
Displej	9 cm, 3,9 inch

#### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

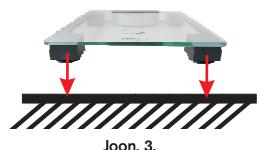
- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebči nebudešte dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokial spotrebči používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebči nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatom skúsenosti a vedomostí, pokial im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučia o používaní spotrebčiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zistilo, že sa so spotrebčicom nehrajú.
- Nepoužívajte spotrebči na iné účely, ako je uvedené v návode na použitie.
- Používajte spotrebči iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebčič vynrite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebčiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebčič, pokial nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúsať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebčič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Prístroj používajte výhradne vo vnútorných priestoroch, nepoužívajte vonku
- Držte spotrebčič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiareniom, vlhkostou.
- Nedotýkajte sa spotrebčiča vlhkými alebo mokrými rukami.
- Pre zabránenie úrazu, nestúpajte na váhu mokrými nohami, povrch váhy je klzký
- Spotrebčič je krehký meraci prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom.
- Neopravujte spotrebčič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

Samm nr. 1 Asetage kaal tugevale siledale pinnale.  
(Ärge kasutage välja ega pehmest alust)(Joon. 3)

Samm nr. 2 Astuge ettevaatlikult kaalule.

Teie kaal peab kaalule võrdseit jaotuma. Seiske rahulikult kuni kaal mõõdab.  
Tulemus kuvatakse ekraanile.



Kui ekraanile ilmub kiri "OL" tähendab, et kaal on ülekoormatud ning sellisel juhul tuleb kaalu vähendada.

Kui ekraanile ilmub peale sisselülitamist hoiatus "Lo" või on ekraan tühi, on patarei tühi ning vajab vahetamist.

#### PATAREIDELE GARANTII EI KEHTI!

#### REMONT JA HOOLDUS:

Kõik ulatuslikumad hooldus- ja remonditööd mis nõuavad ligipääru seadme sisemusele, tuleb teha vastavas hooldusfirmas.

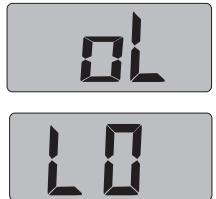
#### KESKKONNAKAITSE:

Pakkematerjalid ning vananenud seadmet tuleb ümbertöödelda. Transpordipakend tuleb visata sorteeritud prahi hulka. Kilepaketideid tuleb käsitleda taaskasutatavana.

#### Seadme ümbertööllemine peale kasutuse lõppu.



Sümbol pakendil või seadmel näitab, et antud toode ei tohi visata olmejäätmete hulka. See tuleb via elektriliste seadmete kogumispunkti. Veenduge, et toode hävitatakse ettenähtud korras, et kaitsta keskkonda ja inimesi negatiivse möju eest ning vältida tervisekahjustusi. Ümbertööllemisest saatle täpsemat infot kohalikust omavalitsuses ning jäätmekeätluskeskusest või kauplustest kust antud toote ostsite.



## Kasutusjuhend LED vannitoakaal 5865

Täname Teid Momerti toote ostmise eest. Loodame, et jäätte meie tootega rahule kogu kasutusaja jooksul.  
Palun lugege juhend enne kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke juhend alles. Veenduge, et ka teised antud toodet kasutavad inimesed on juhendiga tutvunud.

### TEHNILISED ANDMED:

- Täpne mõõtmisüsteem
- Automaatne nullimine
- Tühjeneva patarei indikaator
- Ülekoormuse indikaator

Tehnilised andmed	
Pinge	4 tk 1,5V patarei
Kaalumisvahemik	5-180 kg
Kaalumisintervall	100 gr
Kaaluuhik	kg/lb/st
Töö/ hoiutemperatuur	10-40°C/10-50°C
Ekraani suurus	9 cm, 3,9 inch

### TURVALISUS:

- Patareeid sisestades ja vahetades jälgige polaarsust!
- Eemaldage patareid kui seadet ei kasutata pikemat aega.
- Ärge jätkke seadet töötamise ajal järelvalveta.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isiku poolt (lapsed kaasa arvatud), kelle füüsiline, taju- või vaimne võimekus on ebapiisav või kellegi puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, kui neid ei juhenda ega instrueerita seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutava isiku poolt. Lastele tuleb öpetada, et seadmega ei mängita.
- Kasutage seadet ainult vastavalt juhendi nõuetekel.
- Kasutage seadet ainult tasasel kindlal alusel.
- Enne puhastamist, kokkupanemist või lahtivõtmist lülitage seade välja ja eemaldage patarei!
- Ärge kasutage abrasiivseid ega muid tugevaid keemilisi aineid seadme puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui see ei tööta korralikult, kui seade on kukunud, kahjustatud või sinna on sattunud vedelikke. Seadme parandamiseks või testimiseks viige see volitatud hooldustöökotta.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole loodud komertslikuks kasutuseks.
- Toode on mõeldud kasutamiseks sisseruumides - ärge kasutage seda välitingimustes.
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest, nt radiatörhid, ahjud jne. Ärge asetage seadet otseks päikesekirguse või niluskuse käte.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskuse kätega.
- Önnestute vältimiseks ärge astuge kaalule märgade jalga, kuna kaalu pealispind on märgana libe.
- Antud toode on õrn mõõteseade. Vältige selle kriimustamist või kukkumist.
- Ärge parandage seadet ise! Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

### HOOLIMATU JUHENDIT EIRAV KASUTAMINE VÖIB PÖHJUSTADA GARANTII KATKEMISE!

### KASUTUSJUHEND

Kaal sisaldbah vahetatavat patareid. (Joon. 1)



Seadistage kaaluühikute valik (kg või lb) lülitil abil, millelale kaalu tagaküljelt. (Joon. 2.)



### POUŽITIE VÁHY:

Vložte batérie na miesto k tomu určené

Pre presné merania nastavte potrebné hodnoty! (kg-lb-st). K prepnutiu jednotiek slúži prepínač na zadnej strane prístroja.(Obr. 3).



Obr. 1

Obr. 2

1) Umiestnite váhu na rovný a pevný povrch. Ak podlahu nie je pevná alebo ak je nestabilná (napr. rohože, koberce, linoleum), nezaručujeme presnosť vašej hmotnosti.(Obr. 3)

2.) Postavte sa na váhu tak, aby boli vaše chodidlá umiestnené rovnobežne a vaša váha rovnomerne predtým, ako zmizne znak 00.  
Stojte pokojne, kým prebieha meranie vašej váhy.



Obr. 3

### AUTOMATICKÉ VYPNUTIE:

Zíde z váhy. Displej bude vašu váhu ukazovať ešte pár sekúnd, potom sa váha automaticky vypne asi po 10 sekundách.

### VAROVANIE:

Ak je váha preťažená, objaví sa znak oL.



### VÝMENA BATÉRIÍ:

Táto váha funguje na vymeniteľné litiové batérie. Pred použitím batérií odstráňte ich ochranný film. Ak displej ukazuje znak LO, vymeňte batérie.



ZÁRUKA SA NEVÝRAVNUJE NA BATÉRIU A TAK ISTO VYBITÁ BATÉRIA NIE JE OPRÁVNENÝ DÔVOD NA REKLAMÁCIU!

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiacie prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

#### SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

#### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistite na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

# USLOVI GARANCIJE

Garancia važi od dana prodaje aparata. Davalac garancije garantuje da proizvodi imaju deklarisane karakteristike kvaliteta. Obavezujemo se da ćemo besplatno otkloniti sve tehničke nedostatke i kvarove koji bi nastali kod normalne upotrebe. Garanciju priznajemo za vreme naznačeno na ovom listu pod sledećim uslovima:

- da je korisnik rukovao sa aparatom prema uputstvima za upotrebu
- da aparat nije mehanički oštećen
- ako zajedno sa aparatom primimo i garantni list
- ako je prodavac pravilno popunio i overio garantni list sa računom o kupovini
- ako aparat nije pokušalo da popravlja lice koje za to nema ovlašćenje
- ako kvar nije nastao zbog više sile (grom), premalog ili prevelikog napona struje
- ako kvar nije nastao u transportu nakon preuzimanja aparata, nepravilne montaže, nestanka vode

Ako ovlašćena servisna radionica ne popravi aparat u roku od 10 dana, garancia se produžava za vreme do konačne opravke. Ukoliko u roku trajanja garancije aparata ne izvršimo opravku u roku od 45 dana po prijemu u ovlašćenoj radionici, ili kvar uopšte nismo u mogućnosti da otklonimo kupac ima pravo na zamenu proizvoda ili povraćaj novca.

**Servisna mreža postoji na celoj teritoriji Republike Srbije.**

**U slučaju kvara kontaktirati centralni servis koji će u zavisnosti od aparata i vrste kvara omogućiti najbrže otklanjanje kvara.**

# GARANTNI LIST



GARANTNI ROK: 24 meseci

PROIZVOD: Telesna vaga sa LED osvetljenjem

MODEL: Model 5865

SERIJSKI BROJ:

DAVALAC GARANCIJE:  
(firma - uvoznik)

**GARTNER TRADE d.o.o.**  
Kraljice Katarine 142, 11030 Beograd  
Telefon/Fax: +381 11 3547299

CENTRALNI SERVIS:  
**IGNIS** SERVIS • VLADA  
Ratka Mitrovića 137, Beograd  
Tel: 011 2510636

RAČUN BROJ:

DATUM PRODAJE:

PRODAVAC:  
(potpis i pečat)



Návod k obsluze

## LED váha do koupelen

model 5865

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Momert a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

### TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

- Velmi přecízní, moderní vážení
- Automatické nulování
- Automatické vypínání váhy
- Indikátor vybité baterie
- Indikátor přetížení

Technické parametry	
<b>Napětí</b>	4 x 1,5 V AAA baterie (je součástí)
<b>Rozsah vážení</b>	5-180 kg
<b>Tolerance/stupňování</b>	100 g
<b>Jednotky vážení</b>	kg/lb/st
<b>Pracovní Teplo/a-teplota Pro skladování</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Displej</b>	9 cm, 3,9 inch

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Dodržujte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudeť delší dobu používat, vyměte z něho baterie.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ho používáte.
- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, když jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytuje důležité nebo jich nepoučila o používání spotřebiče. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehraji.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k použití.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytů spotřebiče vypněte a vyměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Přístroj používejte výhradně ve vnitřních prostorách, nepoužívejte venku.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesáhejte na spotřebič vlhkýma nebo mokrýma rukama.
- Pro předejítí úrazu, nestoupejte na váhu mokrýma nohami, povrch váhy je kluzký.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházejte nárazům a pádům.
- Neopravujte spotřebič sami. Obratěte se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

**NÁVOD K POUŽITÍ :**

Vložte baterie na místo k tomu určené (Obr. 1)



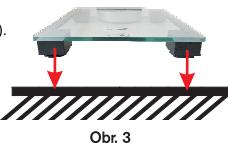
Obr. 1

Obr. 2

**Tlačítko Kg, Lb, St:** s tlačením tohoto tlačítka si můžete vybrat požadovanou měrnou jednotku, na displeji se objeví odpovídající zkratka měrné jednotky

Pro přesná měření nastavte potřebné veličiny! (kg-lb-st).  
K přepnutí jednotek slouží přepínač na zadní straně přístroje. (Obr. 2).

- 1) Umístněte váhu na rovný a pevný povrch, když podlaha není pevná nebo je nestabilní (rohože, koberce, linoleum), nezaručujeme přesnost měření. (Obr. 3)
- 2) Postavte se na váhu tak, aby byla Vaše chodidla umístěna rovnoběžně a Vaše váha tak rovnoměrně rozložena před tím než zmizí z displeje značka 00. Stůjte klidně, než proběhne měření



Obr. 3

**AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ:**

Sestupez z váhy. Displej bude Vaši váhu zobrazovat ještě pár vteřin, poté se váha automaticky asi po 10 vteřinách vypne.

**VAROVÁNÍ:**

Když je váha přetížena, objeví se na displeji značka OL.

**VÝMĚNA BATÉRIÍ:**

Tato váha funguje na vyměnitelné litiové baterie.  
Před použitím baterií odstraňte ochranný film.  
Když displej ukazuje znak LO, vyměňte baterie.



**ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA BATERII A VYBITÁ BATERIE ROVNĚŽ NENÍ UZNATELNÝM DŮVODEM K REKLAMACI.**

**Model 5865**

Podaci o kupci za slanje kataloga i cenovnika iz našeg prodajnog programa:

Ime i prezime:

Adresa:

E-mail:

**KUPON 1**

Proizvod: Telesna vaga sa LED osvetljenjem

Model: Model 5865

Serijski broj:

**KUPON 2**

Proizvod: Telesna vaga sa LED osvetljenjem

Model: Model 5865

Serijski broj:

**KUPON 3**

Proizvod: Telesna vaga sa LED osvetljenjem

Model: Model 5865

Serijski broj:

**Datum popravke:**

**Primedbe:**

**Datum popravke:**

**Primedbe:**

**Datum popravke:**

**Primedbe:**

**Prodavac:**

### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:**

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

### **SERVIS:**

Údržbu rozsáhlějšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:**

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdaje do sběru materiálu k recyklaci.

### **Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

**Uputstvo za uporabu****Tjelesna vaga sa LED osvjetljenjem**

model 5865

Hvala Vam što ste kupili proizvod marke Momert. Nadamo se da ćete biti zadovoljni našim proizvodom tijekom njegovog radnog vijeka.

Molimo Vas, pročitajte ovo uputstvo za uporabu prije korišćenja vase. Držite uputstvo skladišteno na bezbednom mjestu za buduću uporabu. Uverjite se da druge osobe koje koriste vagu poznaju ova uputstva.

**GLAVNE KARAKTERISTIKE:**

- Četiri visoko precizna mjerna senzora
- Uključivanje na dodir
- Automatsko vraćanje na početnu nulu
- Automatsko isključivanje
- Indikator napunjenošt baterije
- Indikator preopterećenja

TEHNIČKI PARAMETRI	
Voltaža	4 x 1,5 V AAA baterija (uključena)
Opseg mjerena	5-180 kg
Gradacija	100 g
Mjerne jedinice	kg/lb/st
Temperatura Skladištenja/Pri radu	10-40°C/-10-50°C
Veličina displeja	9 cm, 3,9 inch

**VAŽNE BEZBEDONOSNE INFORMACIJE:**

- Uverjite se da kod promijene baterija pratite označeni polaritet.
- Ako je uređaj vani uporabe duže vrijeme, izvadite baterije.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom uporabe.
- Ovaj aparat nije namijenjen za korišćenje osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili nedovoljnim iskustvom ili znanjem osim ako su pod nadzorom ili dobivaju upute glede rada od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti nadzirana da bi se osiguralo da se ne igraju s ovim aparatom.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu opisanu u Upustvu za uporabu.
- Koristite uređaj na ravnoj, horizontalnoj površini.
- Prije čišćenja, sastavljanja ili rastavljanja poklopca, isključite uređaj i izvadite baterije.
- Ne koristite abrazivna i hemijski agresivna sredstva za čišćenje uređaja.
- Ne koristite uređaj ako ne funkcioniše regularno, ako je pao sa visine, ako je oštećen ili je bio izložen bilo kakvoj tečnosti. Uredaj odnesite na popravku ovlašćenom servisnom centru na testiranje i popravku.
- Uredaj je pogodan isključivo za kućnu uporabu i nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Aparat nije predviđen za uporabu vani, koristite ga isključivo na zatvorenom.
- Držite uređaj podalje od izvora toplote, kao što su radijatori, pećnice, itd. Ne izlažite uređaj direktno Sunčevim zracima ili vlazi.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Kako bi izbjegli nezgodne i ozljede, nemojte stajati na vagu bosim, mokrim stopalima, jer se površina vase kliže kada je vlažna.
- Ovaj proizvod je precizan merni uređaj. Štitite ga od lomljenja i pada.
- Ne popravljajte sami uređaj. Kontaktirajte autorizovani servisni centar.

Nepoštovanje proizvođačevih uputstava može dovesti do odbijanja garancijske popravke.

**INSTRUKCIJE:**

Vaga uključuje zamenjivu bateriju.

Podesite mernu jedinicu (kg-lb-st) koristeći prekidač. Molimo Vas podesite jedinicu merenja (kg-lb-st) koristeći prekidač na poledini vase.



Korak br. 1: Postavite vase na ravnu, čvrstu podlogu.  
(Ne postavljajte je na tepih ili na meke površine)

Korak br. 2: Pažljivo stanite na vase. Važa težina će se prikazati na ekranu vase. Stanite mirno dok vase meri vašu težinu.  
Rezultat će biti prikazan na ekranu.

**AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE:**

Kada sideti sa vase, ona će se automatski isključiti. Na ekranu će se pojaviti 0.00" i u roku od 10 sekundi vase će se isključiti.

**UPOZORENJE ZA PREOPTEREĆENJE:**

Kada je vase preopterećena ovo upozorenje će se prikazati na ekranu.

**PROMENA BATERIJE:**

Kada se obaveštenje "LO" pojavi na ekranu morate promeniti baterije.

Otvorite poklopac za prostoru za baterije na poledini vase i pažljivo izvadite baterije pritisakajući mali srebrni držač. Iströšenu bateriju zamenite sa novom. Stari bateriju bacite na odgovarajuće mesto.

**BATERIJE NISU UKLJUČENE U GARANTNI ROK.****ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

Površinu uređaja možete čistiti jedino mokrom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente ili tvrde predmete da ne bi oštetili površinu.

Nikada ne čistite vase pod tekućom vodom, ne potapajte je i ne ostavljajte je ispod vode!

**POPRAVKA I ODRŽAVANJE:**

Svako dalje održavanje ili popravke koje zahtevaju pristup unutrašnjim delovima uređaja moraju biti obavljeni u ovlašćenom servisu.

**ZAŠTITA OKOLINE:**

- Materijali pakovanja i omota se moraju reciklirati
- Transportna kutije se mogu odlagati kao sortirani otpad
- Polietilenске kese se trebaju predati na reciklažu.

**Reciklaža uređaja na kraju radnog veka:**

☒ Simbol na proizvodu ili na pakovanju da uređaj ne bi trebao da ide na kućni otpad. Mora biti odnet na otpad električnih uređaja gde se takvi uređaji recikliraju. Kada uređaj uklonite na pravilan način pomogli ste u sprečavanju negativnih efekata na okolinu i ljudsko zdravlje. O recikliraju možete naučiti više od lokalnih uprava ili u radnjama gde ste kupili Vaš proizvod.

## Uputstvo za upotrebu

### Telesna vaga sa LED osvetljenjem

5865

Hvala Vam što ste kupili Momert proizvod. Nadamo se da ćete biti zadovoljni našim proizvodom tokom korišćenja.

Molimo Vas da pažljivo pročitate celo uputstvo pre početka korišćenja proizvoda. Čuvajte uputstvo na sigurnom mestu za dalju upotrebu. Budite sigurni da svi koji budu koristili proizvod budu upoznati sa ovim instrukcijama.

#### SPECIFIKACIJA:

Precizni sistem merenja  
Automatsko vraćanje  
na položaj 0  
Automatsko isključivanje  
Indikator slabe baterije  
Indikator preopterećenosti

Teknički parametri	
Napon	4 x baterije AAA od 1,5 V (priložena)
Merni opseg	5-180 kg
Podela	100 g
Merne jedinice	kg/lb/st
Radna/skladištena temperatura	10-40 °C/-10-50 °C
Veličina displeja	9 cm, 3,9 inch

#### VAŽNE SIGURNOSNE INSTRUKCIJE:

- Obratite pažnju da se polovi baterija postave pravilno u deo vage koji je predviđen za to.
- Ako uredaj planirate da ne koristite duže vreme obavezno izvadite baterije.
- Ne ostavljajte vagu bez nadzora dok je u upotrebi.
- Aparat nije namenjen za upotrebu ljudima (uključujući i decu) koji imaju psihičke, mentalne ili fizičke poremećaje, ili manjak iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su ih sa upotrebom uredaja upoznate osobe određene za njihovu sigurnost. Deca moraju biti pod nadzorom, kako bi bili sigurni da se uredajem ne igraju.
- Koristite uredaj samo za svru koja je naznačena u ovom uputstvu.
- Koristite vagu samo na stabilnoj površini.
- Pre čišćenja, odvojeno ili zajedno sa poklopcom, obavezno prvo isključite uredaj i izvadite baterije.
- Ne koristite abrazivne i hemijski agresivne supstance za čišćenje uređaja.
- Ne koristite uredaj ukoliko ne radi pravilno, ukoliko je pao, ako je oštećen ili ako je bio izložen nekim tečnostima. Uredaj odnesite ovlašćenom servisu na testiranje i popravku.
- Uredaj je pogodan samo za kućnu upotrebu. Nije dizajniran za komercijalno korišćenje.
- Aparat nije predviđen za upotrebu na otvorenom, koristite ga isključivo na zatvorenom.
- Držite uredaj dalje od izvora topote, kao što su radijatori, šporeti i sl. Ne izlažite uredaj direktno suncu i vlažnosti.
- Ne dirajte uredaj mokrim i vlažnim rukama.
- Kako bi izbegli nezgode i povrede, nemojte stajati na vagu bosim, mokrim stopalima, jer se površina vage klize kada je vlažna.
- Uredaj je lomljiv. Sprečite pad i lomljenje.
- Ne popravljajte uredaj sami. Kontaktirajte autorizovani servisni centar.

NEPRAĆENJE PROIZVODAČEVIH INSTRUKCIJA MOŽE DOVESTI DO KRŠENJA USLOVA GARANCIJE.

#### KORIŠTENJE VAGE:

Umetnite baterije, obraćajući pažnju na polaritet! (Crtež 1.).



Crtež 1.



Crtež 2.

Taster Kg, Lb, St koristi se za izabiranje mjerne jedinice; aktuelno podješavanje možete vidjeti u desnom uglu displeja  
Molimo Vas podjelite jedinicu mjerjenja (kg-lb-st) koristeći prekidač na poledini vage.(Crtež 2.).

1. Položite vagu na čvrstu, ravnu podlogu (ne na tepih ili meku podlogu) (Crtež 3.).
2. Pažljivo stanite na vagu. Vaša težina treba biti ravnomjerno raspoređena. Stojite mirno, dok vaga mjeri vašu težinu. Vaša točna težina zabiljesnuti će dva puta na ekranu.



Crtež 3.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE:

Vaga će se automatski isključiti kada siđete s nje (ako nije bilo vaganja, na zaslonu će se pojaviti '0.0', i vaga će se isključiti automatski kroz otprilike 10 sekundi)



#### UPOZORENJE PREOPTEREĆENJA:

Ako je vaga preopterećena na zaslonu će biti prikazano:



#### ZAMJENA BATERIJE:

Baterija treba biti zamijenjena, kada se pojavi znak na zaslonu:

Na stražnjoj strani vase otvorite poklopac baterije i pažljivo izvadite bateriju pritisikanjem malog srebrnog držača kako bi baterija ispalila iz kućišta. Zamijenite ispraznjenu bateriju, koja treba biti odbačena u odgovarajuće odlagalište.

**GARANCIJA SE NE ODNOŠI NA BATERIJE!**

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

Površina uređaja može se očistiti samo uporabom mokre krpe. Ne koristite deterdžent i gruba sredstva jer mogu oštetiti površinu uređaja!

**Nikada ne čistite uređaj pod tekućom vodom, nemojte ga spirati i potapati u vodu!**

## POPRAVKA I ODRŽAVANJE:

Bilo kakva duža popravka ili održavanje, kojem je potreban dostup unutrašnjim djelovima, mora se učiniti od strane ovlaštenog i stručnog servisnog centra.

## ZAŠTITA OKOLIŠA:

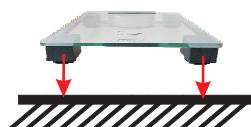
- Materijal za pakovanje i zastareli uređaji moraju se reciklirati.
- Transportna kutija može biti bačena kao selektivni otpadak.
- Poličitenske vrećice se predaju na recikliranje.

## Recikliranje proizvoda na kraju njegovog radnog vjeka:

 Simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju prikazuje da ovaj proizvod ne bi trebao biti bačen u ukućansko smeće. Može se odnijeti na prikupnu točku firme ovlašćene za recikliranje. Vođenjem računa o pravilnom bacanju ovog uređaja, pomoći ćete zaštiti životne sredine od efekata negativnih po ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim bacanjem ovog proizvoda. O recikliranju možete saznati više od lokalnih vlasti, u servisu za odlaganje bačenih ukućanskih uređaja ili u radnji gde ste kupili ovaj uređaj.

**1 veiksma:** pastatykite svarstyklęs ant kieto ir plokščio paviršiaus. (Nedėkite svarstyklęs ant kilimo ar minkšto paviršiaus) (pav. 3.).

**2 veiksma:** atsargiai atsistokite ant svarstyklęs. Jūsų svoris turi būti tolygiai pasiskirstęs ant svarstyklęs. Stovėkite ramiai, kol svarstyklės matuoja jūsų svorį.



pav. 3.

## AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS:

Kai nulipsite nuo svarstyklęs, jos automatiškai išsijungs. (Jei nevyko svérimo procesas, vaizduoklyje matysis indikacija "0.0", o svarstyklės automatiškai išsijungs maždaug po 10 sekundžių).

## SPĒJIMAS APIE PERKROVĄ:

Kai svarstyklės yra perkraunamos, rodoma indikacija.



## BBATERIJŲ KEITIMAS:

Baterijas reikia keisti, kai vaizduoklyje matyti indikacija. Atidarykite baterijų laikiklį svarstyklęs užpakaninėje dalyje ir atsargiai išimkite baterijas, paspaudami mažą sidabinės spalvos laikančiąją plokštę. Pakeiskite nusilpusiąs baterijas naujomis. Nusilpusiųs baterijas reikia išmesti į tam skirtą vietą.



## ELEMENTAMS GARANTIJA NESUTEIKIAMAI

### PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Pavirių galima valyti tik drėgnu skudurėliu. Nenaudokite jokių valymo priemonių ar kietų daiktų, nes jie gali pažeisti prietaiso pavirių.

**Niekada neplaukitė po tekančiu vandeniu, neskalauskite ir nemerkite į vandenį!**

### REMONTAS IR PRIEŽIŪRA

Jei reikia remontuoti prietaiso vidines dalis, tokį remontą turi atlikti patyrę aptarnavimo centro meistrui.

### APLINKOS APSAUGA:

- Pakavimo medžiagas ir pasenusius prietaisus reikia perdibti.
- Transportavimui skirtą tarą galima išmesti kartu su rūšiuojamomis šiukšlėmis.
- Polietyleno maišus reikia atiduoti perdibti.

### Prietaiso perdibimas pasibaigus naudojimo laikui:

 Simbolis ant pakuočės ar gaminio rodo, kad šis gaminys neturi būti metamas kartu su būtinėmis atliekomis. Ji reikia atiduoti į elektros prietaisų ir įrangos surinkimo punktą. Tinkamai utilizuodami šį gaminį, jūs padedate apsaugoti gamtą bei žmonių sveikatą nuo neigiamos įtakos, kuri galima netinkamai utilizavus gaminį. Apie šio gaminio utilizavimą daugiau sužinoti galite vietinėse institucijose, būtiniai atliekų tvarkymo įmonėse ar parduotuvėje, kurioje įsigijote gaminį.

## Naudojimo instrukcija

**Elektroninės svarstyklės LED**

5865

Dékojame, kad įsigijote "momort" gaminį. Tikimės, kad produktas jūsų nenuvils visą jo naudojimo laiką. Prieš pradédami naudoti gaminį, perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Pasilikite instrukciją ateičiai. Šis dokumentas yra skirtas naudotinėms asmenims perskaitę jo naudojimo instrukciją.

**SPECIFIKACIJA:**

- Tiksli matavimo sistema
- Automatinis nunulinimas
- Nusilpinus srovės indikatorius
- Perkovos indikatorius

Techniniai parametrai	
<b>Įtampa</b>	4 x 1,5 V AAA baterija (yra komplekto)
<b>Svērimo ribos</b>	5-180 kg/13,2-396 svaro
<b>Svērimo padidėjimas</b>	100 g / 0,2 svaro
<b>Svērimo vienetai</b>	kg/svarai/stonai
<b>Darbinė/laikymo temperatūra</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Parodymų dydis</b>	9 cm, 3,9 colio

**SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI:**

- Šis dokumentas yra skirtas naudotinėms asmenims (ir vaikams), turintiems fizinių, judėjimo ar protinių sutrikimų, neturiintiems patirties ar žinių, išskyrus tuos atvejus, kai juos prižiūri ar dėl gaminių naudojimosi konsultuoja už jų saugumą atsakantius asmuos. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.
- Naudokite gaminį tik pagal tiesioginę jo paskirtį, numatyta naudojimo instrukcijoje.
- Naudokite prietaisą tik stabili horizontalaus paviršiaus.
- Prieš valydamis prietaisą arba nuimdami dangtelį, iššunkite prietaisą ir išsimkite bateriją.
- Nevalykite prietaiso švietikliais ar abrazivinėmis cheminėmis priemonėmis.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis blogai veikia arba buvo nukritęs, pažeistas ar apipiltas skysčiais. Tokiu atveju prietaisą atiduokite taitysi ar patikrinti igaliotinai aptarnavimo centru.
- Prietaisais tinka tik naudoti būtyje. Prietaisais neskirktas komerciniam naudojimui.
- Prietaisais yra skirtas naudoti patys. Kreipkitės į igaliotą remonto centrą.
- Neremontojokite prietaiso patys. Kreipkitės į igaliotą remonto centrą.

**JEI NESILAIKYSITE GAMINTOJO NURODYMUI, PRIETAISUI GALI BŪTI NETAIKOMA GARANTIJA.****NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:**

Svarstyklės yra keičiamā ličio baterija. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo baterijos prieš naudojimą (pav. 1.).

Matavimo vienetus (kg-lb/st / kg / svarai / stonai) nustatyti jungikliu, esančiu svarstyklės apačioje. (pav. 1.). (pav. 2.).



pav. 1.



pav. 2.

## Navodilo za uporabo

**LED osebna tehntica**

model 5865

Pred uporabo tehnice preberite ta navodila za uporabo!

Vaša nova elektronska tehnica je namenjena tehtanju in je narejena za dolgotrajno uporabo.

**SPCIFIKACIJA IZDELKA:**

- Natančen elektronski aparat z 4 senzorji
- samodejni izklop
- samodejno opozorilo o preobremenitvi
- Avtomatski izklop
- Prikaz izrabljnosti baterij
- Prikaz preobremenjenosti

Tehnični parametri	
<b>Napajanje</b>	4 x 1,5V baterijo tipa AAA
<b>Območja tehtanja</b>	5-180 kg
<b>Natančnost tehtanja</b>	100 g
<b>Enote mere tehtanja</b>	kg/lb/st
<b>Priporočena temperatura pri uporabi/pri shranjenju</b>	10-40°C/-10-50°C
<b>Velikost ekrana</b>	9,0 cm, 3,9 col

**POMEMBNO VARNOSTNO OPORIZILO:**

- Ko zamenjate baterije, bodite pozorni na polarizacijo.
- Če naprave ne uporabljate daljši čas, odstranite baterije.
- Med uporabo ne pustite naprave brez nadzora.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključujuč otroke), ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj; razen če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o delovanju in uporabi naprave. Da bi otrokom preprečili igranje z napravo, jih je potrebno imeti pod nadzorom.
- Napravo uporabljajte samo za namene, naštete v navodilih.
- Naprava uporabljajte na ravni površini.
- Pred čiščenjem, sestavljanjem ali razstavljanjem napravo izklopite in odstranite baterije.
- Ne uporabljajte abarzivnih ali kemijsko agresivnih čistil.
- Naprave ne uporabljajte, če ima motnje v delovanju, če je padla, se poškodovala ali prisla v stik s tekočino.
- Naprava pripeljite na pregled in popravilo v pooblaščen servis.
- Naprava je namenjena domači uporabi, ne za komercialne namene.
- Tehnica je narejena za notranjo uporabo. Ne uporabljajte je na prostem.
- Naprave ne hranite v bližini predmetov, ki oddajajo toploto, kot npr. radiatorja, pećice. Naprave ne izpostavljajte direktnim sončnim žarkom.
- Naprave se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Da bi se izognili nesreči, ne stopajte na tehnico z mokrimi nogami, saj postane mokra površina spolzka.
- Izdlek je občutljiva naprava za tehtanje. Preprečite razbitje ali padec.
- Ne poskušajte naprave popravljati sami. Kontaktirajte pooblaščani servis.

ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL PROIZVAJALCA, SE LAJKO MOŽNOST GARANCIJSKEGA POPRAVILA ZAVRNE.

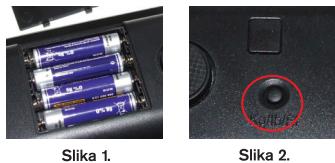
## UPORABA TEHTNICE:

Vstavite baterije v predal za baterije in pazite, da so poli pravilno usmerjeni. (Slika 1.).

Pred uporabo izberite enoto prikaza, ki jo želite uporabljati. Prosimo, nastavite si mersko enoto (kg, lb, st) s stikalom na zadnji strani osebne tehtnice. (Slika 2.).

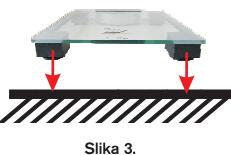
**Korak št. 1:** položite tehtnico na trdno in ravno podlago (ne uporabljajte je na preprogi ali mehki podlagi). (Slika 3.)

**Korak št. 2:** Previdno stopite na tehtnico. Ko stojite na njej, mora biti vaša teža enakovremeno porazdeljena. Med tehtjanjem stojte pri miru.



Slika 1.

Slika 2.



Slika 3.

## SAMODEJEN IZKLOP:

Ko boste stopili s tehtnico, se bo ta samodejno izključila. (Če se niste stehali, bo na zaslolu prikazano »0.0« in tehtnica se bo izključila po približno 10 sekundah.)

## OPOZORILO O PREOBREMENITVI:

V primeru preobremenitve se bo na zaslolu prikazalo naslednje opozorilo:



## MENJAVA BATERIJE:

Baterije je treba zamenjati, ko se na zaslolu izpiše sporočilo:

Odprite predalček na zadnji strani tehtnice in baterijo previdno izvlecite tako, da pritisnete na majhno srebrno ploščico, ki drži baterijo v predalčku.

Izrabljeno odvrzite na za to primerno mesto.

## GARANCIJA NE VKLJUČUJE BATERIJ!

## Garantijas karte

Pircējam i tiesības pieteikt pretenziju, ja ir ievēroti visi ierices lietošanas noteikumi, ierice lietota tikai mājas apstākļos, liedzot apkārtējās vides iedarbību uz ierici. Preces transportēšanu uz remontdarbnīcu veic Pircējs par saviem līdzekļiem. Bojājumu gadījumā ierice ir janodod remontdarbnīca pilnā komplektācijā, iepakojuma, pievienojot pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-reķīnu. Pretenzijas pieteikšanai laiks – 24 kalendārnie mēnesī no preces nopirkšanas brīža. Defekts tiek novērts „Patēriņā tiesību aizsardzības likumā“ noteiktā kārtībā un termiņā – 30 kalendārās dienās. Komplektējošo detalju pasūtīšanas gadījumā remonta termiņa pagarināšana tiek papildus saskaņota ar Pircēju.

Preces nosaukums: \_\_\_\_\_

Modelis: \_\_\_\_\_

Veikals: \_\_\_\_\_

Pirkuma datums: \_\_\_\_\_

Pārdevēja paraksts un veikala zīmogs: \_\_\_\_\_

Pircēja paraksts: \_\_\_\_\_

Sia „PRO Trading“:

- sniegs bezmaksas konsultācijas ierices ekspluatācijas jautājumos;
- veikls ierices remontu tās garantijas laikā, ja tiek uzaudīts pareizi aizpildīts pirkuma apliecinājums ar veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-reķīnu;
- mainīs izstrādājumu prej jaunu, ja noteiktajā pretenziju pieteikšanas laikā ir veikti trīs remonti vai ir apstiprinājusies remonta neiespējams.

Sia „PRO Trading“ anulēs saistības, ja:

- Pircējs nav ievērojis ierices lietošanas instrukciju/pamācību;
- iericei konstatēti mehāniķi radīti bojājumi;
- Pircējs nevar uzaudīt ierices pirkuma apliecinājumu - veikala kases čeku vai preču pavadzīmi-reķīnu;
- iericei konstatēti garantijas plombu bojājumi, konstatēts nesankcionēts ierices remonts vai nepareizi veikta ierices uzstādīšana/ pieslēgšana;
- Bojājumi radušies neparedzētu, stīhiķu apstākļu vai elektriskā tīkla spriguma nestabilitātes dēļ, mitruma, kaitīgu vielu, kukainu un kādu prieķīsmetu iedarbības rezultātā;
- ierice izmanta profesionālos nolūkos, ignorējot lietošanas instrukciju/pamācību.

Ierici nemaina, ja konstatēti mehāniķi bojājumi, ja veiktais izmaiņas dizainā, ja ir bojāti ierices piederumi, ja tā ir nolietota. Bez maksas remontu neietilpst ierices tīrīšana, eljōšana, sildelementa atkalķošana (ūdens vāršanas ierīcēm), tehniskā apkope, asmeni regulēšana (matu griešanas ierīcēm), saplīsušu stikla daļu vai nodilumam pakļautu detalju nomaiņa. Šādi darbi tiek veikti par maksu.

**Servisa remontdarbnīca:** Sia „PRO Trading“, Urieckes 2a, Riga, tālrunis 66051788, darba dienās no plkst. 9.00 līdz 17.00.

## REMONTS UN TEHNISKĀ APKOPĒ:

Jebkādu ierīces tehnisko apkopi vai remontu, kas ietver piekļūšanu ierīces iekšējiem komponentiem, drīkst veikt tikai un vienīgi tehniskā apkalošanas centra personāls.

## VIDES AIZSARDZĪBA:

- Iepakojuma materiāls un nokalpojušas ierīces ir jānodod otreizējai izejvielu pārstrādei!
- Kaste, kas paredzēta produkta pārvadāšanai, ir jāizvieto atkritumos, ievērojot atkritumu šķirošanas principus!
- Polietilēna maisiņi ir jānodod otreizējai izejvielu pārstrādei!

## Ierīces izvietošana atkritumos pēc tās kalpošanas laika beigām:



Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izvietot atkritumos kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tā ir jānodod speciālajos elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos otreizējai izejvielu pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī ražojuma izvietošanu atkritumos, jūs palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēka veselību, kas pretējā gadījumā var rasties, ja šī ierīce tiek izvietota atkritumos nepareizā veidā. Tuvāku informāciju par šī ražojuma izvietošanu atkritumos jūs varat iegūt vietējā pašvaldībā, atkritumu izvietošanas centrā vai arī veikalā, kurā šo preci iegādājāties.

## VAROVANJE OKOLJA:



Oznaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z dotrajano napravo ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjskimi odpadki. Morate jo oddati na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v svoji krajevni skupnosti oziroma zastopniku, ki prevzema odpadno EE-opremo.

Ločeno odstranjevanje posameznih delov EE-opreme preprečuje onesnaževanja okolja in ogroženja zdravja. To se zgodi zaradi neustreznega odstranjevanja izdelka. Pravilno odstranjen izdelek ponovno predelajo v material, iz katerega je izdelan, in tako prihranijo energijo in surovine.

Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliraju tega izdelka se obrnite na izvajalca, ki prevzema odpadno EE-opremo, ali na trgovino, kjer ste napravo kupili.

## GARANCIJSKI LIST

Model

5865

Datum nakupa  
in št. računaNaziv, sedež, pečat in  
podpis prodajalca, ter  
naslov in tel. številka

### PRODUKTA APRAKSTS:

levietojet baterijas bateriju nodalījumā, ievērojiet pareizo polaritāti! (1. zīmējums).

Lūdzu, izvēlieties svēršanas mērvienību, izmantojot slēdzi, kas atrodams ierīces aizmugurējā daļā (kg-lb-st). (2. zīmējums).



1. zīmējums



2. zīmējums

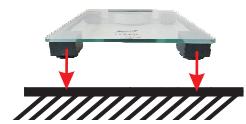
**Solis No. 1** Novietojet svarus uz stabilas, līdzīnas virsmas.

(Nelietojiet svarus, ja tie novietoti uz paklāja vai mīkstas virsmas)

(3. zīmējums).

**Solis No. 2** Uzmanīgi nostājties uz svariem. Svaram uz svariem jābūt sadalītam vienmērtīgi.

Stāviet nekustīgi, kamēr ierīce veic mērījumus. Kad mērījumi veikti, precīzs jūsu ķermēja svars.



3. zīmējums

### ATOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS:

Svari izslēdzas automātiski, tikiļdz jūs no tiem nokāpjat. (Ja svēršanās nav notikusi, displejā degs simbols "0.0", un svari izslēgsies automātiski apmēram pēc 10 sekundēm)



### PĀRSLODZES INDIKATORS:

Ja svari ir pārslogoti, displejā iedegsies sekojošs simbols:



### BATERIJU MAINĪŠANA:

Baterijas jānomaina, tikiļdz displejā iedegas sekojošs simbols:  
 Atveriet bateriju nodalīju un uzmanīgi izņemiet baterijas,  
 spiežot mazo sudraba krāsas fiksatoru. Nomainiet  
 izlietoto bateriju pret jaunu. Izlietotas baterijas utilizējet  
 atbilstoši

### GARANTIJAS LAIKS NEATTIECAS UZ IERĪCES BAROŠANAS ELEMENTIEM

## Darbināšanas instrukcijas LED personālie svari Modelis 5865

Esam pateicīgi jums, ka iegādājāties Momert ražoto produktu un ceram, ka būsi apmierināti ar tā darbību visu tā kalpošanas laiku!

Lūgums uzmanīgi iepazīties ar norādījumiem šī produkta lietošanā pirms uzsākat šīs ierīces darbināšanu! Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas, lai tās būtu iespējams izmantot arī nākotnē. Raugieties, lai arī citi cilvēki, kas izmants šo ierīci, iepazītos ar šīm instrukcijām!

### SPECIFIKĀCIJA:

- Precīza mērišanas sistēma
- Automātiska nullēšana
- Izlādējušās enerģijas indikators
- Pārslodzes indikators

Tehniskie parametri	
Voltāža	4 x 1,5 V AAA baterijas
Svēršanas amplitūda	5-180 kg/13,2-396 mārc.
Svēršanas iedaļa	100 g / 0,2 mārc.
Svara mērvienības	kg/lb/st
Darbināšanas/uzglabāšanas temperatūra	10-40°C / 10-50°C
Ekrāna lielums	9 cm / 3,9 inch

### SVĀRĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:

- levietojot un nomainot baterijas, pārliecieties, vai to polaritāte ir vērsta pareizā virzienā!
- Ja ierīce iegāku laikā periodu netiks izmantošta, izņemiet baterijas!
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības!
- Ierīce nav paredzēta lietošanai personal ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām nav pietaiekamu iemauju un izpratnes par ierīces lietošanu. Izņēmumi var būt gadījumos, kad ierīces lietošana tiek veikta citu personu uzraudzībā, kas var uzņemties atbildību par drošu ierīces lietošanu. Bēri ierīci drīkst lietot tikai pieauguso uzraudzībā, bēri ir jauzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Izmantojiet ierīci tikai un vienīgi tādiem nolūkiem, kādi norādīti šajās darbināšanas/ lietošanas instrukcijā!
- Izmantojiet ierīci, novietojiet to uz stabilas un horizontālas virsmas!
- Pirms ierīces tīrīšanas, vāķa uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tās baterijas!
- Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus vai kārtīski agresīvus līdzekļus!
- Nepielietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir bijusi nomesta, ir bojāta vai ja tajā iekļuvus ūķidruma. Lai ierīci pārbaudītu vai samērotīti, iesniegdziet to tehniskajā apkalošanas centrā!
- Ierīce ir piemērots tikai un vienīgi mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta izmantošanai rūpnieciskos nolūkos!
- Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās, nelietojiet to ārpus telpām.
- Ierīce noviedojama plienīgācā attālumā no tādiem siltumi izstarojšiem avotiem kā radiatori, cepečkrāsns u.tml. Nepakļaujiet ierīci tieši saules staru vai mitruma iedarbībai!
- Neriķojeties ar ierīci, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras!
- Šī ierīce ir plīstošs mērinstruments. Rikojieties ar to uzmanīgi, izvairoties no triecieniem un tās nomešanas zemē!
- Lai izvairītos no traumām, nekāpjet uz svariem, ja pēdas ir slapjas, jo mitra virsma ir slida.
- Neievietiet ierīces remontu pašrocīgi! Vērtēties pilnvarotā tehniskās apkalošanas centrā!
- Nenovietojiet uz plāksnes priekšmetu, kura svars pārsniedz 150% no maksimāli pieļaujamā uz šīs ierīces sveramā svara!

**GADĪJUMOS, KAD NETIKS IEVĒROTI RAŽOTĀJA DOTIE NORĀDĪJUMI, VAR TIKT ATTEIKTS GARANTIJAS REMONTS!**

### GARANCIJSKA IZJAVA

Zahvaljujemo se vam za nakup aparata Momert in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo aparat potreboval popravilo v garancijskem roku, se najprej posvetuje s prodajalcem, ki vam ga je prodal. Da bi se izognili nepotrebni nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete servis, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

#### Garancijski rok: 12 mesecev

Aparat je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in se ne sme uporabljati v profesionalne namene. Izjava:

- Momert zagotavlja, da bo aparat v garancijskem roku pravilno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- Če se v tem času aparat pokvar boomo na vašo zahtevo, če bo podana v garancijskem roku, na svoje stroške poškrbeli za odpravo okvar ali pomanjkljivosti na aparatu, zaradi katerih ta ne deluje pravilno, najkasneje v zakonom predpisanim roku.

Aparat, ki ne bo popravljen v omenjenem roku bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila se vam podaljša garancijski rok. Garancija začne veljati z dnem prodaje na drobno, kar dokazete s tem garancijskim listom in z originalnim računom podjetja (naziv podjetja, sedež podjetja ki je aparat prodalo na drobno, pečat, datum prodaje ter podpis prodajalca).

#### Pogoji za uveljavitev garancije

Kupec lahko uveljavlja zahtevek iz naslova garancije v garancijski dobi s predložitvijo originalnega računa, s katerega sta razvidna prodajalec in datum nakupa oziroma vročitve aparata. Priloge so sestavni del garancijskemu listu in pogoj za njegovo veljavnost!

#### GARANCIJSKI POGOJI

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega aparata priložite pravilno in v celoti izpoljen garancijski list skupaj s prilogami.
2. Garancija ne velja in preneha v naslednjih primerih:
  - Neupoštevanja navodil za uporabo,
  - Popravila, ki ga je opravila nepooblaščena oseba
  - Vgradnja neoriginalnih sestavnih delov aparata
  - Malomarnega ravnanja z aparatom
  - Okvare, ki so nastale med transportom
  - Nepravilne vgradnje aparata
  - Poškodbe, nastale zaradi mehaničkih udarcev po krividi kupca ali tretje osebe
  - Uporabo aparata za namene, ki presegajo običajno rabo izdelka v gospodinjstvu

#### Popravila izven garancijske dobe

Tudi po preteku garancijske dobe nas vseeno pokličite. Poskrbeli bomo za vaš aparat. V primeru sprememb modela aparata zagotavljamo nadomestne dele in enakovredni alternativni izvedbi.

#### Čas zagotovljenega servisiranja je 36 mesecev po preteku garancijske dobe.

V primeru okvare se obrnite na:

**EBULL d.o.o.**

Cesta v Mestni log 55

Lokal E4, 1000 Ljubljana

Tel: 059 010 777, Fax: 059 012 626

Za garancijske pogoje jamči:

**EBULL d.o.o., Velika Ligojna 32a, Vrhnika**

[info@ebull.si](mailto:info@ebull.si)

**Инструкция по эксплуатации  
Напольные весы LED  
5865**

Благодарим Вас за приобретение изделия марки "Momert" и надеемся, что Вы останетесь довольны нашим изделием в течение всего срока его службы.

Прежде чем приступить к использованию изделия, внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его. Проследите, чтобы другие лица, которые будут пользоваться изделием, также ознакомились с данным руководством.

**Технические характеристики:**

- Обладает сенсорной системой с высокой точностью
- Автоматическое обнуление
- Автоматическое отключение
- Индикатор превышения максимального веса
- Индикатор заряженности батареек
- Единица измерения: кг/lb/st

**МЕРЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Соблюдайте указанную полярность батареек при их установке и замене.
- Если Вы не собираетесь пользоваться прибором длительное время, выньте из него батареи.
- Не оставляйте используемый прибор без присмотра.
- Только лица, ознакомленные с инструкцией по применению и лица с опытом, могут пользоваться прибором. Не разрешайте без присмотра пользоваться прибором детям и недееспособным людям (из-за их ограниченной подвижности или сниженных умственных способностей). Пользуйтесь прибором в недоступном для них месте.
- Будьте особо осторожны, если прибор используется вблизи детей. Убедитесь в том, что прибор (и его упаковка) не служит детям игрушкой.
- Не используйте прибор для какой-либо иной цели, кроме указанной в руководстве по эксплуатации.
- Используйте прибор только на горизонтальной устойчивой опорной поверхности.
- Перед очисткой, установкой и снятием крышки выключите прибор и выньте батареи!
- Не применяйте для очистки прибора абразивные или химические агрессивные вещества.
- Не пользуйтесь прибором при неполадках в его работе, а также если его роняли, он был поврежден или на него была пролита жидкость. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Прибор рассчитан только на бытовое применение и не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Изделие пригодно только для использования в помещениях. Не пользуйтесь изделием в окружающей среде.
- Не располагайте прибор рядом с источниками тепла, такими как радиаторы отопления, духовые и т.п. Предохраняйте прибор от воздействия прямого солнечного света и влажности.
- Не прикасайтесь к прибору влажными или мокрыми руками.
- Чтобы не было несчастных случаев, не становитесь на весы влажными или мокрыми ногами. На мокрой поверхности человек может поскользнуться.
- Весы являются тонким измерительным прибором. Предохраняйте весы от ударов и падения.
- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**В случае несоблюдения указаний изготовителя и самостоятельного ремонта прибора гарантия теряет силу.**

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

W żadnym wypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, plukać go ani zanurzać w wodzie.

**SERWIS:**

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

**OCHRONA ŚRODOWISKA:**

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych: oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z politylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

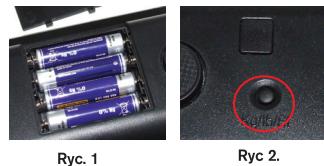
**Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:**

Ten symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację starego urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie dzwierze gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIM WAGI:

Jeżeli baterie wcześniej zostały wyjęte, wkładając je należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji. (Ryc. 1)

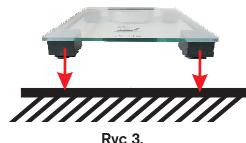
Przed użyciem należy ustawić odpowiednią jednostkę ważenia (kg-lb-st) za pomocą przełącznika znajdującego się na spodzie wagi. (Ryc. 2)



Ryc. 1

Ryc. 2.

1. Wagę należy położyć na twardej, gładkiej i płaskiej powierzchni (nie na dywanie) (Ryc. 3).



Ryc. 3.

2. Ostrożnie wejdź na wagę. Należy stanąć równomiernie obiema nogami i poczekać w bezruchu na ustabilizowanie się wyświetlanej wagi.

## WAGA WYŁĄCZA SIĘ SAMOCZYNNE PO ZEJŚCIU Z WAGI.:

( Jeżeli nie dokonano pomiaru, po ukazaniu się znaku "0.0" waga wyłącza się samoczynnie po upływie około 10 sekund. )

Znak "oL" oznacza przekroczenie dopuszczalnego ciężaru na wadze.



Znak "LO" oznacza wyczerpanie się baterii. Należy wymienić baterię.

Prosimy otworzyć pojemnik na baterię, znajdujący się na spodzie wagi. Naciśkając srebrzystą płytka zaciskową ostrożnie wyjąć baterię i włożyć nową baterię.

**BATERIE NIE SĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.**



## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ:

Установите батарейку питания на место (Рис. 1).



Рис. 1

Рис. 2

Чтобы уставить соответствующую единицу измерения (кг), используйте переключатель ( кг/lb/st ), находящийся в нижней части корпуса весов. (Рис. 2).

- 1: Поставьте весы на плоскую и твёрдую горизонтальную поверхность( не на ковёр, не на мягкую поверхность ) (Рис. 3).

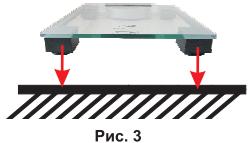


Рис. 3

- 2: Осторожно встаньте на платформу, равномерно распределив свой вес на платформе. Постарайтесь не двигаться. Затем на экране появится Ваш вес.

### Автоматическое отключение

Когда Вы сойдете с платформы, весы отключаются автоматически.

( Если не произошло взвешивание, на экране выветится "0.0", и через около 10 секунд весы автоматически выключаются. )

### Индикатор превышения максимального веса

Если Ваш вес превышает 180 кг,  
на дисплее появится следующий знак:



### Индикатор заряженности батареики:

Предупредительный сигнал "LO" высвечивается на экране при низком уровне заряженности батареики. В этом случае ее необходимо заменить. Откройте отделение для батареики, находящееся на задней части корпуса весов. Осторожно выньте батареику, нажимая маленькую серебристую пластинку. Вставьте новую батареику.



### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА БАТАРЕЙКИ.

### ОЧИСТКА И УХОД:

Для очистки прибора используйте только влажную салфетку, не пользуйтесь никакими чистящими средствами или твердыми предметами-они могут повредить поверхность прибора! Категорически запрещается мыть прибор под проточной водой, ополаскивать его и погружать в воду!

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Работы по уходу более широкого характера или ремонт, который требует вмешательства во внутренние части изделия, должна проводить квалифицированная сервисная служба.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:

- Давайте предпочтение переработке для повторного использования упаковочного материала и старых приборов.
- Коробку от прибора можно сдать в пункт сбора отсортированного утиля.
- Части из полистиэлена из (ПЭ) сдайте в пункт сбора материала для повторной переработки.

## Переработка прибора в конце срока его службы для повторного использования материала:

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к домашнему мусору. Его необходимо отвезти в место сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечением правильной ликвидации этого изделия Вы поможете предотвратить отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть в результате неуместной ликвидации этого изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия для повторного использования материалов Вы узнаете в соответствующем местном управлении, службе для ликвидации бытовых отходов или в магазине, где Вы изделие купили.

## Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: мин.5 лет

Фирма-изготовитель: МОМЕРТ КО. ЛТД, Папиргари ут 12-14,  
H-2400 Дунауйварош, Венгрия ,

Фирма-импортер: ООО Бойлер, 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2  
Тел(факс) 495—658 54 90

Дата продажи\_\_\_\_\_

Подпись продавца\_\_\_\_\_

Штамп магазина\_\_\_\_\_

Подпись покупателя\_\_\_\_\_

## Instrukcja obsługi

### Waga osobowa LED

Art. Nr 5865

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Zyczymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwać się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

## WŁAŚCIWOŚCI ARTYKUŁU:

- Precyzyjny system pomiarowy
- Automatyczne zerowanie
- Wskaźnik przeciążenia wag i wskaźnik wyczerpania baterii

Parametry techniczne	
Napięcie	4 baterie 1,5 V typu AAA (wchodzi w skład dostawy )
Zakres ważenia	5-180 kg
Podziałka	100 g
Jednostki ważenia	kg/lb/st
Temperatura do wazenia/ przechowywania	10-40°C/-10-50°C
Wymiary wyświetlacza	9 cm 3,9 inch

## WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Zakładając lub wymieniając baterię należy zadać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywanym, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z instrukcją obsługi i mają doświadczenie w tym zakresie. Nie pozwalać obsługiwać urządzenia dzieciom, osobom niepełnosprawnym (pod względem fizycznym lub psychicznym) i nieodpowiedzialnym. Zapewnić im nadzór osób dorosłych, które będą odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenie w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w pobliżu urządzenia w trakcie jego pracy znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy używać tylko na stabilnej poziomej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenia nie należy używać poza poiniesieniami.
- Urządzenie powinno być przymiane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Aby zapobiec wypadkom, nie wolno stawać na wadę mokrymi nogami, bo wilgotna powierzchnia grozi poślizgiem.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.